神鵰俠侶

金庸著

（七十）

第二回　赤練神掌

阿根答應着去了，陸無雙道：「我也瞧瞧去。」隨後奔出。

陸立鼎站起身來，正要入內與娘子商議如何應敵，陸大娘已走到廳上，皺眉道：「兩個孩子送到那裏去躲避？」陸立鼎指着牆上血印道：「兩個孩子也在數內，這魔頭既按下了血手印，天涯海角也躲避不了。」陸大娘望着白牆，似乎那九個手印越來越大，越來越紅，竟要從牆上撲將下來，擊她一下，不禁「啊」的叫了一聲，抓住椅背。道：「爲甚麼九個手印，咱們家裏可只有七口。」

她兩句話出口，手足酸軟，怔怔的望着丈夫，竟要流下淚來，陸立鼎伸手扶住她臂膀，道：「娘子，事到臨頭，咱們也不必害怕，上面這兩個手印，是要取爹爹和娘的性命，下面兩個自然是打在你我身上了。第三排的兩個，是對付無雙和小英，最後三個，打的是阿根和兩名婢女，嘿嘿。這才叫做血濺滿門，雞犬不留呵，陸大娘打個寒噤，道：「爹爹和娘？」陸立鼎道：「我也不知這魔頭跟爹爹和娘有甚大仇，咱爹娘死了，她仍要派人從墳中掘出他們遺體，每人打上一掌，方算報了怨仇。」陸大娘道：「你說那瘋子是她派來的？」陸立鼎道：「這個自然。」夫婦倆說到此處，阿根突然怒氣冲冲的走進廳來，說道：「這種玩笑也開得的？那成甚麼話？少爺，少奶奶，咱們大門給人在外邊頂住啦，說甚麼也推不開。」陸氏夫婦臉上登時變色，雙雙搶出大廳。

兩人並肩向外，奔向大門，只見兩扇黑漆厚門緊緊閉着，陸立鼎雙手齊出，抓住門環向內一拉，但聽格支格支兩聲響亮，大門晃了一晃，竟然拉之不動，陸夫人作個手勢，一躍上了牆頭，却見門外靜悄悄的並無人影，她揮劍護身，躍到門外，不禁柳眉豎起，罵道：「這也未免欺人太甚！」原來大門上被人橫着釘了兩條鐵條，竟然將門封了，鐵條上懸了一塊喪家用的麻布，布上斑斑點點，盡是血跡，看來不禁驚心動魄。

這時陸立鼎也已翻牆出外，見了鐵條麻布，心知敵人越逼越緊，不出兩個時辰，那魔頭就要到來大施殺手。他呆立片刻，憤怒漸減，說道：

電話 MU 4-1754

黃漢經紀

Wong Horne Agencies

Insurance General Agent

441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理　老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
接辦　會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

加國 雲埠

泰興有限公司

TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

新到

大紅咸旦　五彩皮旦
香甜菜脯　新大蠔豉
粉葛蓮藕　芋仔馬蹄
新黃花同　大三牙白
本土瓜菜　域多利苦瓜上市
代理：詒厥齋各式藥酒
專車送貨　快捷妥當

加拿大 溫哥華

元發華棧公司

Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER St. E. VANCOUVER, 4, B. C.
新電話 682-6574 682-6575

新到大帮

唐山糯米　花旗糯米
靚紅咸蛋　新栗肉干
大塊粽葉　去壳綠荳
花旗蝦肉　天津紅荳
秘魯發菜　綠豆

寶寶公司

Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU. 1-7657

新到西德ABC電風筒

男用，男女兩用二種美觀，強力經久耐用各種配件齊備，專門修整改變電源。

伯鰲影相館

YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710

家庭相
結婚相
護照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新娘禮服　方便顧客

HUGO C ORRE

柯氏曉哥 汽爐水喉

承接修理與改裝。各種熱水爐汽。煤油與煤汽爐。電力搗通清潔去水喉。在華區服務有三十餘年。工作妥當。價錢克己。隨時應命。

電話 AL 5-0495, MU. 4-2917

廣東麵廠

NIFTY NOODLES LTD
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221

粗．幼．炸麵（中西餐館合用）
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炒麵
零沽發行　歡迎東辦

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St

公證人 溫日隆

遺囑

及辦理各種文件
代理實業買賣

樓孖桃銀行二樓緬街夾片打街請由正門入可矣

電話 MU. 1-6513

◎**女中醫 黎達民**

上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥街四四五號東方旅館一〇一號
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑
445 GORE AVE., VANCOUVER 4, B. C.
電話 MU 2-1078

雲高華埠

金菊園有限公司

KAM GOOK YUEN
164 PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.
PHONE: MU 3-0511

本公司專售園口日日生鮮豬肉。牛欄新鮮牛什豬什。各種肉品。精製燒臘。中西麵食什貨。四時瓜菜。貨眞價實發行零沽。一律優待。

譯編及機繕

文件契約
中西書信

Chinese Publicity Bureau Ltd
中華出版社譯件部
459 E. Hastings St Vancouver 8

緬大藥房

MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
各種補丸
冲晒啡林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

KUO KONG SILK CO
國光絲髮公司
27 PENDER ST. VANCOUVER BC

電話 MU 3-4929

專辦大宗

中國絲髮男女衣宴顧繡及水松名畫宮燈家具蔴抗雜貨應有盡有目錄印便函索即奉

精造

各款小衫線仔香雜瑝館用衣褸仔女衫廚衣廚褲圍身枱布茶巾旅店床布枕袋毛巾毡將大量貢獻

名廠男裝
小衫平賣
每件壹元
九毛五仙

格靈威殯儀館

Grandview Funeral Chapel
1349 Commercial Dr, Vancouver 6, B. C.
本館電話: 253-2511;

本殯儀館，專辦喪事，規模大小，一律歡迎，全部喪車，包括山地，棺木車輛，取價錢式百八十五元，石碑銅碑，價錢另計，本館仝人，忠誠服務，本館主人 和打氏

Funeral Director: Mr. R. D. Walter
華人代理簡建平 電話 683-1724

強華公司

KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B C.
哥林比亞街四三一號 電話 MU.4-8821

經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

榮榮臘味製造廠

臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉

WING WING CO., LTD.
450 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C
電話 254-3153 式五四-叁壹五三

VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B. C.

懷亞德藥房

每日營業時間
至午夜一時止
六四八號緬街

振愼自由車有限公司

JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver, B. C.
各式客車貨車
VALIANT PLYMOUTH CHRYSLER IMPERIAL
FARGO TRUCKS, SUNBEAM, HILLMAN,
VOLVO, JEEP.

華人經紀崔星開君。在本公司服務式十餘年。華友光顧。請與崔君接洽。

請駕臨或電話與本人洽商
H. Harry Tuey
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289

HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B.C
電話 MU 3-9552

本大旅店位近華區
來往便利招呼週到
時代房舍床鋪清潔
煖氣熱水日夜供應
新裝電線以應烹飪
有升降機上落更便
長住暫居價錢相宜
房間百二租賃隨時
司理：朱旺朱子波

請訂閱

旅加華僑英文刊物

「華埠雜誌」半月刊

報導全加華僑概況。登載全球華僑動態。爭取改善華僑待遇。每期注意報告國內消息。新華僑研究英文及書籍介紹。圖文並茂。所費無幾。値得訂閱。

訂閱者

Name
Address
City

報費全年式元。兩年三元。
CHINATOWN NEWS
459 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C.

明和鐵行

雲高 華埠

Ming Wo Hardware Co
23 Pender St. East
Vancouver 4. B C
新電話 683-7268

本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國双孖人嚟。廚刀肉刀。樹仔嚟剃刀鉸剪刀刀仔。美國的市打廚刀。偉市裁縫鉸剪。英國IXL刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。額外歡迎。

「開殘館僑胞注意。常有各款盌碗玻璃杯。殘刀，叉，廚房用具等發行」

双孖人嚟刀樣太多目錄印備函索即奉
黃昭立總司理啓

HERDER
SOLINGEN-GERMANY

J. A. HENCKELS
TWIN BRAND

又辦到德國孖人嚟中國樣菜刀全鋼製成非常鋒利耐用每張

另有德國市必嚟中國樣菜刀全鋼鋒利光刀桑刀兩種

驗眼兼較眼鏡專家

屋古律氏

A. Gerard Hirschberg,
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
MU 1-8829

達明

承接木工油漆

專做裝修門及時代化廚櫃
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 876-4740

○片打街東一零三號

土庫舖位召租

內有理髮椅一張，沐浴盆五個，寫字檯兩張，方檯三張，木椅四張。請到本報與代理人簡國安洽商。

欲知世界事　欲增廣見聞

歡迎訂閱本報

本報消息公正詳實，設備自動電訊收報機，爲加拿大新聞社、美聯社、路透社、大陸社等通訊社之長期電訊特約戶。

本報價目表

（雲城埠派到）每月壹元六毫　每季四元八毫．半年九元大毫．全年十九元二毫。

（雲埠郵寄）每月壹元七毫五．每季五元二毫五．全年廿壹元。

（加屬郵寄）每月壹元七毫五．每季五元壹毫．半年十元壹毫．全年二十元。

（美墨各國）照雲埠郵寄價目。

本報除星期日及例定休假日外，皆按日出版，無論訂閱久暫，報費均請先惠，（或因事終止。隨時照計奉還存餘報費）

【訂閱手續簡便，僅須以英文正楷填寫下列格式】

中英文姓名 Name ____________
通訊處 Address ____________
埠名 City ____________ 區域 Zone ______
省份 Prov. ____________
茲付交　　元　　毫　　仙　滙票 Money Order □　唛紙 Cheque □
（注意：爲尊重法例，及以免遺失無憑，請勿付現欵。）
訂閱壹個月□　壹季□　半年□　全年□　新訂閱戶□　續訂閱戶□
（或有中途遷址。請將新舊地址。一併列明付來。便即能辦理。轉寄新址）